Estratégia Vestibulares

Correção UFU – Medicina - discursiva

Língua Espanhola

Professora Nailla Malta

PRIMEIRA QUESTÃO

"¿Dónde estás Natasha…? grité desde la ventana de mi recámara en el segundo piso de nuestra casa en Princeton, N.J. Estabas abajo en el jardín, desde donde podía escuchar tu voz pero no te veía; tu voz de cuatro años se dejó oír en una mezcla de español e inglés: Aquí estoy salting and brinking con Carlitos.

En todas las casas que vivimos jugábamos a las escondidas, si tardaban en encontrarme, con voz cautelosa preguntaban ¿Dónde estás, Mami? Yo les decía estoy muy cerca… Al encontrarme nos reíamos muchísimo.

"Cuando Carlos se fue hace seis años, tuve un ataque de pánico ¿Dónde estás? Quiero saber si estás bien ¿Estás contento? ¿Puedes verme desde donde estás? Mándame un mensaje. Tardó en llegar pero me trajo su compañía.

"Cuando te fuiste tú en agosto, hace seis meses, volví a tener un ataque de pánico… "¿Dónde estás Natasha? ¿Dime dónde estás?

"De pronto te vi como en el cine, con un vestido blanco, pero distinto al que tenías cuando te fuiste. Sonriendo, intensa, impetuosa, como eres, me contestaste: Ya estoy libre.

"Natasha dónde estás que te siento tan cerca… Los siento tan cerca a los dos…"

RESPONDA À QUESTÃO EM **PORTUGUÊS**. RESPOSTAS EM **ESPANHOL NÃO** SERÃO ACEITAS.

a) Explica por qué Natasha mezcla español e inglés.

Natasha, aos quatro anos, mistura espanhol e inglês no desenvolvimento de sua fala porque recebe influências da comunidade linguística em que vive – Princeton, Nova Jersey – e de seus pais, falantes de espanhol. Essa é uma realidade de muitos latino-americanos, que precisam desenvolver a língua local para que consigam se comunicar.

b) ¿Cuál es el contexto de la pregunta "¿Dónde estás Natasha…?", y el de "¿Dónde estás Natasha? ¿Dime dónde estás?", en el cuarto párrafo? Explica cómo has llegado a esa conclusión.

A primeira vez que a pergunta aparece é em forma de uma lembrança de quando Natasha ainda era uma criança e brincava de esconde-esconde com a sua mãe. Já a segunda pergunta é feita em um momento de ataque de pânico da mãe que, após

a morte de Natasha, profere a pergunta como objetivo de tentar sentir a presença de sua filha.

É possível perceber isso pela descrição da visão que ela tem da jovem, com vestimentas diferentes daquela que usava quando "se foi" e pela resposta de que "agora estava livre", como metáfora para a morte.

SEGUNDA QUESTÃO

"Hazte la prueba" es el slogan de este año para el Día Mundial de la Lucha contra el Sida, que en esta ocasión se centra en la importancia de saber si se es portador del VIH ya que, en América Latina, por ejemplo, 1 de cada 4 personas con VIH desconocen que lo tienen. Esa prueba es fundamental para acceder a la prevención y el tratamiento que salvan vidas y detienen la epidemia del síndrome de inmunodeficiencia adquirida.

Desde 1988, la comunidad internacional celebra cada 1º de diciembre una jornada dedicada a combatir la epidemia del sida por medio de la **concienciación y la promoción** de medidas para evitar el contagio del virus que provoca el padecimiento.

En esta ocasión, el Día Mundial de la Lucha contra el Sida destaca la **necesidad de enterarse si se tiene el VIH** para iniciar el tratamiento con antirretrovirales que permite a los seropositivos continuar una vida normal y proteger a sus parejas.

Liderada por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Programa de la ONU contra el Sida (ONUSIDA), la campaña de 2018 insta a las personas a hacerse la prueba del VIH como el primer paso para **detener la propagación del virus**, explicando que el examen también puede ayudar a las personas más propensas a contraer la infección a evitar el contagio.

Las agencias de la ONU estiman que hasta 2017 había casi **37 millones de personas infectadas** con el virus del sida, de las cuales 21,7 millones recibían tratamiento. En el mismo año, 1,8 millones contrajeron el VIH y se registraron **940.000 decesos** por enfermedades relacionadas con el sida.

La Organización Internacional del Trabajo (OIT), por su parte, proyecta que medio millón de personas económicamente activas morirán en 2020 por este tipo de padecimientos, la mayoría de ellas antes de los 40 años, en el mejor momento de su vida laboral.

Fuente: https://news.un.org/es/story/2018/11/1446751

RESPONDA À QUESTÃO EM **ESPANHOL**. RESPOSTAS EM **PORTUGUÊS NÃO** SERÃO ACEITAS.

a) Escribe un resumen del texto en el que contemples, sobre todo, las informaciones destacadas en letra negrita. Tu resumen no debe exceder 10 líneas y ni contener copias de fragmentos del texto.

El texto presenta la necesidad de concienciación para la prevención de SIDA, ya que hay mucha gente que la tiene y no sabe. Las medidas de prevención y de tratamiento son pensadas para detener la transmisión y evitar los decesos de patologías relacionadas, que estaban alrededor de 940.000 casos hasta 2017. También se divulgó que unas 37 millones de personas estaban infectadas, pero más de 15 millones no recibían el tratamiento.

b) Escribe un mensaje al grupo de tus compañeros con la finalidad de informar sobre la necesidad de prevención al sida y animarlos a que realicen la prueba.

Amigos, prevenir al SIDA sólo es posible cuando se sabe que uno la tiene. Por eso, es importante enterarte de la contaminación para evitar la transmisión y también para detener otras enfermedades decurrentes del VIH. Por eso, haz la prueba. Puede salvar tu vida y muchas otras.